W395

Icono Descripción

 \searrow

Llamada perdida

Email recibido

Manos libres conectado

Teléfono ajustado a silencio

Mensaie de texto recibido

Mensaje con imagen recibido

Mensaje de voz recibido

Radio FM en reproducción

* Función Bluetooth activada

Llamada en curso

Método de escritura predictiva activado

tarieta SIM Tarjeta de memoria La tarjeta SIM (Subscriber Identity Module), que le

entrega su operador de red, contiene información sobre

su suscripción. Siempre apague el teléfono y desconecte

el cargador y la batería antes de insertar o retirar la

Código PIN (bloqueo de la tarjeta SIM)

Puede guardar contactos en la tarjeta SIM antes de extraerla

desde el teléfono. Consulte Contactos en la página 26.

Puede que necesite un PIN (Número de identificación personal) para activar los servicios y las funciones en su teléfono.

El operador de red proporciona el PIN. Cada dígito del PIN.

aparece como un *, a menos que comience con los mismos

dígitos que un número de emergencia, por ejemplo, 112 ó 911.

ingresar un PIN. Para usar el bloqueo de tarjeta SIM o cambiar el código PIN, consulte *Bloqueo de tarjeta SIM* en la página 34.

Si ingresa el PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta

SIM se bloqueará. Consulte Bloqueo de tarjeta SIM en la

Puede llamar a un número de emergencia sin necesidad de

El teléfono admite tarietas de memoria Memory Stick Micro™ (M2™) que agregan más espacio de almacenamiento al teléfono. También se puede utilizar como tarjeta de memoria portátil con otros dispositivos compatibles. Puede mover contenido entre la tarjeta de memoria y la memoria del teléfono. Consulte

Entretenimiento en la página 14 y Tecnología inalámbrica

Bluetooth™ en la página 29. Insertar una tarieta de memoria

Inserte la tarieta de memoria con los contactos dorados

2 Oprima el borde de la tarjeta de memoria para soltarla

Retirar una tarjeta de memoria Abra la cubierta

1 Conecte el cargador al teléfono con el icono de energía de

Carga de la batería

Cargar la bateria

cargador hacia arriba. La batería demora aproximadamente 3 horas en cargarse por completo. Oprima una tecla para ver la pantalla y el estado de carga.

La batería del teléfono está parcialmente cargada al momento

- 2 Para retirar el cargador, incline el enchufe hacia arriba. Pueden transcurrir algunos minutos antes de que aparezca el icono de la batería en la pantalla.
- Puede usar el teléfono mientras lo carga. Puede cargar la batería en cualquier momento y durante más de 3 horas o menos tiempo. Puede interrumpir la carga sin dañar la

Mantenga oprimida (🖚)

oprima 🕝

Modo de espera

Apagar el teléfono

Mantenga oprimida 🖘.

Ingrese el PIN, si se solicita

Encendido del teléfono



Si desea corregir algún error cuando ingresa el PIN,

Después de que haya encendido el teléfono e ingresado el PIN.

en la pantalla aparecerá el nombre del operador de red. Esta vista se llama modo de espera. Ahora el teléfono está listo para usarse.

arma vibrante

Timbre

Pantalla de inicio

Protector pantalla

Pantalla

Brillo

Papel tapiz

Cobertura de la red

Cobertura

de la red

Las barras de la red indican la intensidad de la red GSM en su área. Debe moverse a otra ubicación si tiene problemas para eccione Aceptar para usar el asistente de configuración. realizar llamadas y la cobertura de red es baja. Sin cobertura red significa que no está dentro del alcance de una red.

Fetado de

la batería

= Cobertura de red buena

Iconos en pantalla

== Cobertura de red promedio

Estado de la batería

- = La batería del teléfono está completamente cargada
- = La batería del teléfono está descargada

Guía del usuario

Símbolos de instrucciones Las siguientes opciones aparecen en la Guía del usuario:

Utilice la tecla de navegación para desplazarse

Gracias por comprar el Sony Ericsson W395. Para obtener

www.sonyericsson.com/myphone para obtener un conjunto de herramientas, almacenamiento en línea gratuito, ofertas

especiales, y noticias y concursos. Para obtener soporte para

Oprima la tecla de selección central

contenido adicional para el teléfono, visite

www.sonyericsson.com/fun. Registrese ahora en

el producto, visite www.sonvericsson.com/support.

- () Oprima la tecla de navegación hacia arriba
- Oprima la tecla de navegación hacia abajo Oprima la tecla de navegación hacia la izquierda
- Oprima la tecla de navegación hacia la derecha
- Nota
- Conseio
- Advertencia

1 Altavoz

2 Pantalla

3 Teclas de selección

Tecla Walkman™

Tecla de navegación

Teclas de volumen

y zoom digital

10 Tecla de cámara

11 Tecla C (Borrar)

12 Cámara principal

14 Altavoces estéreo

Ranura de la tarjeta

Conector para el cargador

manos libres y cable USB

Tecla de selección central

controles del reproductor

Tecla Llamar

Walkman

página 34.

Descripción general del teléfono teclas

(-)

C

W•)

(II)

(H4)

(* o)

Vava al menú principal o seleccione elementos

Elimine elementos, tales como imágenes, sonidos

Abra el reproductor Walkman™. Oprima para

Detener/pausa/reproducir (tecla de música) Oprima para silenciar o activar el sonido de la

radio. Oprima hacia arriba o abajo para buscar

Walkman. Busque canales de radio

Cámara y grabadora de video

Encienda o apaque el teléfono

moverse entre el reproductor Walkman y el modo

/ contactos

canales predefinidos

incluven fichas. (a) (a) (b) Desplácese entre los menús y fichas Navegar por los menús del teléfono Seleccione las opciones que aparecen justo sobre

- Use la tecla de navegación para moverse por los menús.
- a la izquierda o derecha.
- Retroceder un paso en el menú Seleccione Atrás.
- Volver al modo de espera

Ajustar el teléfono a silencio En el modo de espera mantenga oprimida @_____

I lamar al servicio de buzón de voz

- En el modo de espera mantenga oprimida 📼.
- Finalizar una función

Descripción general del menú

PlayNow™*

Página principal, Escribir dirección Internet* Favoritos, Historial, Páginas guardad, Aiustes Internet

Servicios en línea* Juegos TrackID™ Entretenimiento

Cámara Escribir nuevo, Bandeja entrad, Email Mensajería Borrador, Bandeia salida, Msis enviados, Llam. buzón voz, Plantillas, Ajustes

WAI KMAN

555 W ILI GW II V	
Admin archivos**	Música, Álbum de cámara, Imágenes, Videos, Otra

Nuevo contacto Contactos

Radio FM









Fareas, Sincronización*, Temporizador

Cronómetro, Calculadora

Ajustes*

Hora v fecha

Modo silencio Modo de vuelo Alerta de mensaie Estado del teléf Restablecer todo

Marcación rápida Desviar llamadas Admin. Ilamadas Tiempo y costo Mostrar/ocult, nro Manos libres

en la página 11.

Redes móviles Aiustes Internet

Conectivida Bluetooth

USB

Contestar al abrir Cerrar p/fin llam Algunos menús dependen del operador, de la red y de la suscripción ** Puede usar la tecla de navegación para desplazarse por las fichas en los submenús. Para obtener más información, consulte Navegación

Reproductor Walkman™

Entretenimiento

Reproducir música

Oprima (FII).

- En el modo de espera oprima . Explore por artista, pista o en listas de reproducción.
- Desplácese a una lista y seleccione Abrir
- Desplácese a un título y seleccione Reprod.

Detener la reproducción de música

- Existen varias maneras de controlar el reproductor Walkman:
- Oprima on inimizar el reproductor Walkman durante la reproducción.
- Oprima (para ir a la siguiente pista musical.
- Oprima
 para ir a la pista musical anterior.
- Oprima () o () para ver y desplazarse por los archivos
- de la lista de reproducción actual durante la reproducción.

 Oprima para seleccionar un archivo destacado
- en una lista.
- Seleccione Atrás para ir al menú principal durante
- la reproducción.
- Oprima para salir.

Listas de reproducción Puede crear listas de reproducción para organizar su música.

Crear una lista de reproducción
1 En el modo de espera, seleccione Menú > WALKMAN

- > Opcns > Mi música > Mis listas repr > Nva list repr

10 11 12 13

- Ingrese un nombre y seleccione Aceptar.
- 3 Desplácese a una pista y seleccione Aceptar

Agregar pistas a una lista de reproducción

| Figure | F 2 Desplácese a una lista de reproducción y seleccione Abrir

Es posible que en la pantalla aparezcan los siguientes iconos.

Opcns > Agregar multim

3 Desplácese a una pista y seleccione Aceptar Eliminar pistas de una lista de reproducción

- | En el modo de espera seleccione Menú > WALKMAN > Opcns > Mi música > Mis listas repr.
- 2 Desplácese a una lista de reproducción y selecciónela y luego seleccione Abrir.

 Seleccione un archivo y seleccione Opcns > Eliminar > Sí.

Con PlavNow™ puede obtener una vista previa de música. comprarla y descargarla de Internet. Puede encontrar PlayNow™ en Menú > PlayNow™.

Necesita los ajustes correctos de Internet en el teléfono para usar esta función. Consulte Internet en la página 30.

TrackID™ es un servicio de reconocimiento de música. Puede buscar el título, el nombre del artista y el nombre del álbum de una pista que está en reproducción en el altavoz o en la radio.

Necesita los ajustes correctos de Internet en el teléfono para usar está función. Consulte Internet en la página 30. Para obtener información sobre costos, comuníquese con su proveedor de servicio.

Buscar información de una canción

- Cuando escucha una canción a través del altavoz, en I modo de espera seleccione Menú > Entreten
- > TrackID™ > Iniciar. Cuando la radio está en reproducción, seleccione Opcns > TrackIDTI

www.sonyericsson.com/support

Transferencia de música Puede transferir música desde la computadora hasta la memoria del teléfono o la Memory Stick Micro™ (M2™). Existen dos formas de conectar el teléfono a una computadora:

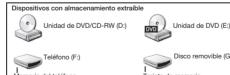
- mediante un cable USB
- con una conexión de tecnología inalámbrica Bluetooth
 Puede arrastrar y soltar archivos entre el teléfono o la tarjeta de memoria v una computadora en Microsoft® Windows Explorer. Hay más información disponible acerca de la transferencia de archivos al teléfono Walkman™ en

Conectar el teléfono a la computadora mediante un cable USB

- Asegúrese de que el teléfono esté encendido.

 Conecte el cable USB al teléfono y a la computadora.
- Teléfono: seleccione Almac. masivo.
 Computadora: espere a que los controladores se instalen automáticamente. La primera vez que conecte el teléfono
- a la computadora, es probable que deba identificarlo asignarle un nombre. Se necesita uno de los siguientes sistemas operativos.
- Microsoft® Windows® 2000
- Microsoft Windows Vista™ (todas las versiones)
- Microsoft Windows XP (Pro o Home)

Transferir archivos en modo de almacenamiento masivo



- Conecte el cable USB al teléfono y la computadora.
- Teléfono: en el modo de espera, seleccione Menú > Ajustes > la ficha Conectividad > USB > Almac. masivo.
- Computadora: espere hasta que la memoria del teléfono y la tarjeta de memoria aparezcan como discos externos
- en Microsoft Windows Explorer. Computadora: en el escritorio de la computadora, haga doble
- clic en el icono *Mi computadora*.

 Computadora: en la ventana *Mi computadora*, haga doble clic en el icono que representa el teléfono en Dispositivos con almacenamiento extraíble para ver las carpetas de memoria del teléfono y memory stick.
- Computadora: copie y pegue el archivo, o arrástrelo y suéltelo en una carpeta de la computadora, en la memoria del teléfono o en la tarieta de memoria.

- No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia de archivos, ya que se puede
- No es posible ver los archivos transferidos en el teléfono hasta que retire el cable USB del teléfono. Para la desconexión segura del cable USB, haga clic con el botón derecho en el icono de disco removible en Windows

Reproductor de video

- Reproducir videos
- Reprod, video
- Desplácese a un título y seleccione Ver
- Reanudar la reproducción de un video
- Salir del modo de pantalla completa
- Salir del reproductor de video

prohibido

Radio No utilice el teléfono como radio en lugares donde está

El teléfono cuenta con una radio y el manos libres funciona como an

- Escuchar la radio
- Conecte el manos libres al teléfono. En el modo de espera, seleccione Menú > Radio FM. Buscar canales de radio FM

Cuando la radio está en reproducción, mantenga oprimida

Guardar un canal de radio FM

Seleccione Opcns > Guardar 2 Desplácese hasta una posición v selecciónela.

- Seleccionar un canal de radio FM guardado Cuando la radio está en reproducción, seleccione Opons
- 2 Seleccione un canal de radio. Salir de la radio FM Seleccione Atrás u oprima 🖘

Apagar la radio FM cuando se minimice leccione Menú > Radio FM

Seleccione Menta > Radio FM.
Seleccione Atrás u oprima .
Aparece ¿Minimizar radio?. Seleccione No.

2 Aparece ¿Minimizar radio?. Seleccione No

Ver las opciones de radio FM

Cuando la radio está en reproducción seleccione Opons.

Imágenes

Cámara v grabadora de video Puede tomar fotografías y grabar videoclips para guardarlos verlos o enviarlos. Las fotos y los videoclips se guardan en forma automática en la tarjeta de memoria, si hay una insertada. De lo contrario, se guardan en la memoria del teléfono. Puede

buscar las imágenes y los videoclips guardados en Menú > Admin archivos > Álbum de cámara Uso de la cámara

- Aumentar o reducir la imagen Toma de fotografías o grabación de videoclips
- Ajustes

Atrás

- Tomar una fotografía En el modo de espera, oprima o para activar la cámara
- No grabe con una fuente de luz intensa en el fondo
- Use el temporizador o un soporte, como un trípode,

Grabar un videoclip

En el modo de espera, oprima o para activar la cámara. Oprima (6) o (9) para desplazarse a 🖭.

Oprima completamente para comenzar a grabar. Detener la grabación

Oprima . El videoclip se guarda en forma automática. Aumentar v reducir la imagen

Oprima las teclas de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Cuando tome una fotografía, el zoom sólo estará disponible en el modo VGA.

Cambiar los ajustes de la cámara En el modo de espera, oprima o para activar la cámara. Seleccione 👟.

Transferencia de imágenes Puede usar la tecnología inalámbrica Bluetooth $^{\mathrm{TM}}$ y el cable USB

para transferir imágenes y videoclips entre la computadora v el teléfono. Consulte Tecnología inalámbrica Bluetooth™ en la página 29 y Transferir archivos en modo de almacenamiento

17

18

19

para evitar una imagen borrosa.

20

Preflighted by **Elanders** × PASSED FAILED

Tecla finalizar, tecla Pase a la pista anterior cuando use el reproductor Walkman. Busque canales de radio [|4 de encendido/apagado Pase a la pista siguiente cuando use el reproductor

16

En el modo de espera seleccione

Navegación

Desplazarse entre las fichas Oprima la tecla de navegación

Los principales menús se muestran

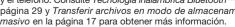
como iconos. Algunos submenús

Oprima 🖘.

dañar la tarjeta de memoria o la memoria del teléfono.

Explorer y seleccione Expulsar.

- En el modo de espera seleccione Menú > Entretenimiento
- Detener la reproducción de videos Oprima (FII)
- Reproducir un video en modo de pantalla completa Oprima ()
- Oprima (1).



Llamadas

Debe encender el teléfono y estar dentro del alcance de una red.

Realizar una llamada

- 1 En el modo de espera, ingrese el código de área,
- si corresponde, y el número telefónico
- 2 Oprima .
- Puede llamar a números de sus contactos y de la lista de llamadas. Consulte Contactos en la página 26 y Lista de llamadas en la página 23.

Finalizar una llamada

Oprima

Contestar una llamada

Oprima (7)

Rechazar una llamada

Ajustar el volumen del altavoz durante una llamada Oprima la tecla de volumen hacia arriba o hacia abaio.

Activar el altavoz durante una llamada

Seleccione Alt. act.

No sostenga el teléfono junto al oído mientras usa el altavoz. Esto puede perjudicar su audición.

Ver las llamadas perdidas en el modo de espera Cuando aparezca Llamadas perdidas:, seleccione Ver.

Realizar llamadas internacionales

En el modo de espera mantenga oprimida hasta que 2 Ingrese el código de país, el código de área (sin el primer

cero) y el número telefónico

3 Oprima 🕜.

Lista de llamadas Puede ver información acerca de las llamadas recientes.

Llamar a un número de la lista de llamadas

- En el modo de espera oprima (7).
- 2 Desplácese a un nombre o número y oprima 🕜.

Eliminar un número de la lista de llamadas

- En el modo de espera oprima 🕜.
- 2 Desplácese a un nombre o número v seleccione Opcns

Llamadas de emergencia

El teléfono admite los números de emergencia internacionales por ejemplo, 112 y 911. Puede utilizar estos números normalmente para realizar llamadas de emergencia en cualquier país, tenga o no insertada la tarjeta SIM, si está dentro del alcance de una red GSM.

Realizar una llamada de emergencia

- En el modo de espera, ingrese el número de emergencia internacional, por ejemplo, 112, y oprima .
- ¶ En algunos países, también se pueden utilizar otros números de emergencia. Por lo tanto, su operador de red puede haber guardado números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.

Mensajes de texto (SMS) Mensajes con imagen (MMS)

Asegúrese de que su teléfono tenga un número de centro de servicio válido. Su proveedor de servicios suministra el número, Los mensajes con imagen pueden contener texto, imágenes. grabaciones de sonido, videoclips y datos adjuntos. que por lo general se guarda en la tarjeta SIM. Es posible que

Debe configurar un perfil MMS y la dirección del servidor de mensajes. Si no existe un perfil de MMS o servidor de mensajes, puede recibir en forma automática todos los ajustes desde su operador de red o desde www.sonvericsson.com/support.

Crear un mensaie con imagen

- En el modo de espera, seleccione Menú > Mensajería
- > Escribir nuevo > Msj con imagen.

 Inserte el texto. Para agregar elementos al mensaje,
- oprima , desplace y seleccione un elemento.

Enviar un mensaje con imagen

- Cuando el mensaje esté listo, seleccione Contin
 - Seleccione una opción. Seleccione Aceptar > Enviar
 - Los teléfonos que envían y reciben deben tener suscrinciones que admitan mensajes con imagen. Asegúrese de que tiene una suscripción telefónica que admita la transmisión de datos

Puede guardar nombres, números e información personal en Contactos del teléfono

Contactos. La información se puede guardar en la memoria Los contactos del teléfono pueden contener nombres, números telefónicos e información personal. Éstos se guardan en la memoria del teléfono.

Puede elegir qué información de contactos se mostrará como predeterminada. Si se selecciona Contactos teléf. como Agregar un contacto del teléfono

- En el modo de espera seleccione Menú > Contactos > Nuevo contacto.
- Seleccione Apellido: para agregar el apellido y seleccione Aceptar.
- Seleccione Nombre: para agregar el nombre y seleccione Aceptar.
- 4 Seleccione Nuevo número: para agregar el número
- v seleccione Aceptar.
- Seleccione una opción de número. 6 Desplácese entre las fichas y seleccione los campos a los
- que desea agregar información.
- Seleccione Guardar.
- ∴ Consulte Ingreso de texto en la página 31.
- Ingrese el signo + y el código de país con todos los números de la agenda. Así podrá usarlos en el extraniero o en casa Consulte Realizar llamadas internacionales en la página 23.

Editar un contacto

- En el modo de espera, seleccione Menú > Contactos.
- Seleccione un contacto.
- Seleccione Opcns > Editar contacto.

- Edite la información y seleccione Guardar.

27

Uso de contactos

En el modo de espera, seleccione Menú > Contactos

Desplácese o escriba las primeras letras del contacto

En el modo de espera, seleccione Menú > Contactos.

En el modo de espera, seleccione Menú > Contactos

La cantidad de contactos que puede guardar en el teléfono o en la tarjeta SIM depende de la memoria disponible.

En el modo de espera, seleccione Menú > Contactos

Llamar a un contacto

Eliminar un contacto

Desplácese a un contacto.

Seleccione Opcns > Eliminar.

Copiar un contacto en la tarjeta SIM

Seleccione Opcns > Más > Copiar en SIM.

Estado de la memoria de contactos

Ver el estado de la memoria de contactos

> Opcns > Estado memoria.

Oprima (7).

Otras funciones

Tecnología inalámbrica Bluetooth™

La tecnología inalámbrica Bluetooth™ permite la conexión inalámbrica con otros dispositivos Bluetooth. Por ejemplo, puede:

- Conectar dispositivos manos libres.
- Conectarse a varios dispositivos al mismo tiempo
- Para la comunicación Bluetooth, recomendamos un rango máximo de hasta 10 metros (33 pies), sin objetos sólidos

Activar la función Bluetooth

- En el modo de espera, seleccione Menú > Ajustes > la ficha Conectividad > Bluetooth > Activar.
- Asegúrese de que el dispositivo con el que desea asociar el teléfono tenga la función Bluetooth activada y Visibilidad Bluetooth aiustada en Mostrar teléfon.

Asociar un dispositivo al teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione Menú > Aiustes > ficha Conectividad > Bluetooth > Mis dispositivos > Nuevo dispositivo para buscar los dispositivos disponibles.
- 2 Seleccione un dispositivo de la lista. Ingrese una contraseña, si es necesario.

Asociar el teléfono con un manos libres Bluetooth

- 1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Bluetooth > Mis dispositivos > Nuevo dispositivo para buscar los dispositivos disponibles.
- 2 Seleccione un dispositivo manos libres. Ingrese una contraseña, si es necesario.

Recibir un elemento mediante la función Bluetooth

- 1 En el modo de espera, seleccione Menú > Ajustes > la ficha Conectividad > Bluetooth > Activar.
- Cuando reciba un elemento, siga las instrucciones que aparecen.

Enviar un elemento mediante la función Bluetooth 1 En el modo de espera seleccione, por ejemplo, Menú

- > Admin archivos > Álbum de cámara. Desplácese a una imagen y seleccione Opcns > Enviar

22

29

Internet Necesita los ajustes correctos de Internet en el teléfono.

- Si no tiene los ajustes en el teléfono, puede: Obtenerlos en un mensaie de texto del operador de la red.
- En una computadora, vaya a www.sonyericsson.com/support y solicite un mensaje de texto con los ajustes.

Seleccionar un perfil de Internet

- 1 En el modo de espera, seleccione Menú > Internet > Aiustes Internet > Cuentas.
- Seleccione una cuenta.

Comenzar a explorar

Mientras explora, oprima (\infty).

En el modo de espera, seleccione Menú > Internet

Detener la exploración

Seleccione una opción.

Timbres y temas

Puede cambiar la apariencia de la pantalla seleccionando temas.

Seleccionar un timbre

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Sonidos y alertas > Timbre y seleccione un timbre.
- Seleccionar un tema
- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Pantalla > Temas y seleccione un tema.

Administrador de archivos Puede administrar archivos guardados en la memoria del teléfono

o en la tarieta de memoria. Puede crear subcarpetas a las cuales

Mover un archivo en el administrador de archivos 1 En el modo de espera seleccione Menú > Admin archivos.

- Desplácese a un archivo y seleccione Opcns > Mover
- Abra una carpeta y seleccione Opcns > Pegar.

Ingreso de texto

Hay dos métodos que puede utilizar para ingresar texto: método de escritura de múltiples pulsaciones o de texto

- Al utilizar el método de escritura predictiva sólo debe oprimir cada tecla una vez. Continúe la escritura de una palabra incluso si parece estar incorrecta. El teléfono usa un diccionario para reconocer la palabra cuando se ingresar todas las letras.

Utilizar el método de escritura predictiva

- 5, 2, 6, 3.
- Si aparece la palabra que usted desea, oprima (#=-3) para aceptar y agregar un espacio. Para aceptar una palabra
- Para ingresar puntos y comas, oprima 🖼 y luego 🖲 o 🅞

Ingresar texto con el método de múltiples pulsaciones Oprima ② a ③ varias veces hasta que aparezca la letra

- Oprima 🕮 para agregar un espacio
- Oprima (para ingresar puntos y comas.
 Oprima para alternar entre mayúsculas y minúsculas.

Información legal

We, Sony Ericsson Mobile Cor Nya Vattentornet SE-221 88 Lund, Sweden

Titto Sahaful

Lund, October 2008

Declaration of conformity for W395

declare under our sole responsibility that our product Sony Ericsson type AAB-1880014-BV

Rikko Sakaguchi, Head of Creation & Developmer

Sony Ericsson type AAB-1880014-BV and in combination with our accessories, to which this declaration relision conformity with the appropriate standards EN 301 511:V9.0.2, EN 300 328:V1.7.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V1.2.1 and EN 60 950-1:2006, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment Directive 1999/5/EC.

Cumplimos con los requisitos de la Directiva R&TTE (1999/5/EC)

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment operates uses and can partial area radio frequency.

to provide reasonable protection against narring interneties in a resource in installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no

cause narmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the followir

neasures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which he receiver is connected.

Mientras escribe un mensaje, mantenga oprimida (***)

Oprima ©.

Mientras escribe un mensaie, mantenga oprimida .

Buzón de voz

25

Contactos

del teléfono o en la tarjeta SIM.

Contactos predeterminados

y números guardados en la tarjeta SIM.

agregue un nuevo contacto.

3 Seleccione una opción.

Seleccionar los contactos predeterminados

predeterminados, sus contactos mostrarán toda la información

guardada en el teléfono. Si selecciona Contactos SIM como

Si selecciona Teléfono y SIM como Contactos predet,

se le pide que elija entre Teléfono o Tarjeta SIM cuando

predeterminados, los contactos mostrarán los nombres

1 En el modo de espera, seleccione Menú > Contactos.

Desplácese hasta Nuevo contacto y seleccione Opcns
 Avanzadas > Contactos predet.

Las personas que llamen podrán dejar un mensaje en el huzón de voz cuando usted no pueda contestar. El operador de red le puede proporcionar el número de su buzón de voz.

Ingresar el número del buzón de voz

- En el modo de espera seleccione Menú > Mensaiería > Ajustes > Núm buzón de voz.
- Desplácese al número de buzón de voz v seleccione Aceptar. Ingrese el número del buzón de voz y seleccione Aceptar

Llamar al servicio de buzón de voz En el modo de espera mantenga oprimida

Modo de vuelo En Modo vuelo los transceptores de red y radio se desactivan

para evitar alteraciones en equipos sensibles. Cuando el menú de Modo vuelo está activado, se le solicita seleccionar un modo la próxima vez que encienda el teléfono:

Normal: con todas las funcionalidades Modo vuelo: con funcionalidad limitada.

- Puede usar el reproductor Walkman en Modo vuelo.

Activar el menú de Modo de vuelo

 En el modo de espera, seleccione Menú > Aiustes > la ficha General > Modo vuelo > Mostrar al inicio.

Bloqueos Bloqueo de tarjeta SIM

26

Su operador de red le entrega el PIN y la PUK (Personal Unblocking Key).

Si aparece el mensaje PIN incorrecto Intentos restantes cuando edita su PIN, significa que ingresó el PIN o PIN2 de manera incorrecta.

Desbloquear la tarieta SIM

- Cuando aparezca PIN bloqueado, seleccione Desbloq.
- Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione Aceptar. Activar el bloqueo de la tarjeta SIM
- > ficha General > Seguridad > Bloqueos > Protección SIM > Protección.

33

40

- 1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Seguridad > Bloqueos > Protección SIM > Cambiar PIN.
- Ingrese el PIN y seleccione Aceptar.
 Ingrese el nuevo PIN y seleccione Aceptar.
- Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione Aceptar

Bloqueo del teléfono

Puede detener el uso no autorizado del teléfono. Puede cambiar el código de bloqueo del teléfono (0000 en forma predeterminada) a cualquier código de cuatro dígitos

Activar el bloqueo del teléfono

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Seguridad > Bloqueos > Protección
- teléf. > Protección. Ingrese el código de bloqueo del teléfono y seleccione
- Aceptar. 3 Seleccione Activado

Editar el código de bloqueo del teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione Menú > Aiustes > ficha General > Seguridad > Bloqueos > Protección teléf. > Cambiar código.
- Ingrese el código actual y seleccione Aceptar.
- Ingrese un código nuevo y seleccione Aceptar.

 Vuelva a ingresar el nuevo código y seleccione Aceptar
- ₱ En caso de olvidar su nuevo código, deberá llevar el teléfono a su distribuidor Sony Ericsson local.

- Desbloquear el teléfono En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Seguridad > Bloqueos > Protección
- 2 Ingrese el código de bloqueo del teléfono y seleccione

Algunos problemas exigen que llame a su operador de red. Para obtener mayor información, visite la página

o congelamiento de la pantalla, problemas de navegación, debe restablecer el teléfono. Si selecciona Restablecer todo, todos los datos de usuarios, como contactos, mensajes, imágenes v sonidos, se eliminan.

Mensaies de error

PIN bloqueado Ingresó su código PIN de manera incorrecta tres veces seguidas Su tarjeta SIM está bloqueada. Desbloquee la tarjeta SIM con el código PUK, el cual es proporcionado por el operador de la

No hay tarieta SIM en el teléfono o puede haberla insertado de manera incorrecta. Pruebe una o más de las siguientes opciones: Retire la tarieta SIM e insértela en forma correcta.

con un pincel suave, un paño o una mota de algodón.

Limpie los conectores de la tarjeta SIM del teléfond

Comuniquese con el operador de red para obtener una tarjeta

Preguntas comunes

SIM nueva.

el cargador (asegúrese de que el icono de energía del cargador esté hacia arriba) y cargue el teléfono durante 3 horas. Puede que el icono de la batería no aparezca en pantalla hasta que el teléfono se haya cargado durante 30 minutos.

la transmisión de datos y de que su teléfono cuenta con los aiustes correctos. No puedo enviar mensaies de texto (SMS)

Asegúrese de que su teléfono tenga un número de centro

Bluetooth no pueden detectar el teléfono No ha activado la función Bluetooth. Asegúrese de que la visibilidad está ajustada para Mostrar teléfon. Consulte Activar

- Ahora tiene varias opciones:
- Si la palabra que aparece no es la que usted desea,
- que desea
- Mantenga oprimida a para ingresar números.
- Cambiar el idioma de escritura

Industry Canada Statement INIQUISITY CANAGA STATEMENT

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NIMB-003 du Canada.

Sony Ericsson W395
GSM 850/900/1800/1900
Esta Guía del usuario es publicada por Sony Ericsson Mobile Communications, o su empresa afiliada local, sin garantía alguna. Sony Ericsson Mobile Communications AB se reserva el derecho a realizar las mejoras y cambios necesarios a esta Guía del usuario debido a errores tipográficos, imprecisione de información actual o mejoramiento de programas y/o equipos, en cualqui momento y sin previo aviso. Sin embargo, dichos cambios se incorporarán e las nuevas ediciones de esta Guía del usuario.
Todos los derechos reservados. publicada por Sony Fricsson Mobile Communications AB

Italia viewa sediciones de esta Guía del usuario.

Todos los derechos reservados.

© Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2008

Atención: Algunos de los servicios y funciones descritos en esta Guía del usuario no son admitidos por todas las redes o proveedores de servicios en todas las áreas. Sin limitación alguna, esto se aplica al Número de emergencia internacional 112 de GSM. Comuniquese con su operador de red o proveedor de servicios para determinar la disponibilidad de algún servicio o función específicos y si se cobra en forma adicional por su acceso o uso.

Lea la Información importante antes de usar el teléfono. Todas las imágenes son solo para ilustración y es posible que no representen el teléfono real. Su teléfono móvil puede descargar, almacenar y reenviar contenido adicional, como por ejemplo timbres. El uso de dicho contenido puede estar restringido o prohibido por derechos de terceros, incluidos, entre otros, la restricción en conformidad con las leyes de derecho de autor vigentes. Usted, y no Sony Ericsson, tendrá la responsabilidad absoluta por el contenido adicional que descargue o reenvie desde su teléfono móvil. Antes de utilizar cualquier contenido adicional, asegúrese de contar con la licencia o autorización correspondiente para el uso destinado. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de ningún contenido adicional o contenido de un tercero. Bajo ninguna circunstancia Sony Ericsson será responsable de forma alguna por el uso inadecuado del contenido adicional o contenido de un tercero.

PlayNow y TrackID son marcas comerciales o marcas registràdas de Sony Ericsso Mobile Communications AB. La música de TrackID™ está desarrollada por

y intimides de emplesas aqui menicionados pueden sen inflacas conteniciones usus respectivos dueños. Nota: Sony Ericsson recomienda a los usuarios respaldar la información de sus datos personales. Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft. Se profibe el uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin una licencia de Microsoft. Los propietarios de contenido usan la tecnología de administración de derechos digitales de Windows Medía (WMDRM) para proteger su propiedad intelectual, incluso derechos de autor. Este dispositivo usa software WMDRM para acceder a contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no puede proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar a Microsoft que inhabilite la capacidad del software para usar WMDRM para reproducir o copiar contenido protegido. La inhabilitación no afecta el contenido no protegido. Cuando descarga licencias para contenido protegido, acepta que Microsoft puede incluir una lista de inhabilitación con las licencias. Los propietarios de contenido pueden exigir que actualice WMDRM para acceder a su contenido. Si rechaza una actualización, no podrá acceder al contenido que requiera la actualización. Este producto está autorizado en virtud de la licencia en cartera de patentes MPEG-4 visual y AVC para uso personal y no comercial por un consumidor para (i) codificación de video de acuerdo con el estándar visual MPEG-4 ("video MPEG-4 o AVC codificado por un consumidor dedicado a una actividad personal y no comercial y/o que se obtenga de un proveedor de videos autorizado por MPEG-4 DAVC codificado por un consumidor dedicado a una actividad personal y no comercial y/o que se obtenga de un proveedor de videos autorizado por MPEG-4 DAVC codificado por un consumidor dedicado a una actividad personal y no comercial y/o que se obtenga de un proveedor de videos autorizado por MPEG-4 DAVC codificado por un consumidor dedicado a una actividad personal y no comercial y/o que se obtenga de un p

35

red junto al código PIN. Desbloquear la tarjeta SIM

la función Bluetooth en la página 29.

- En el modo de espera, seleccione Menú > Aiustes > la ficha General > Idioma teléfono.

Cambiar los métodos de escritura

- Ingrese el PUK y seleccione Aceptar.
 Ingrese el nuevo PIN y seleccione Aceptar
- 1 En el modo de espera seleccione Menú > Aiustes

Ingrese el PIN y seleccione Aceptar. Seleccione Activar

Editar el PIN

34

41

3 Seleccione Desactivado.

Solución de problemas

www.sonyericsson.com/support. Reinicialización Si experimenta problemas con el teléfono, tales como destellos

En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Restablecer todo > Contin. > Contin.

Restablecer todos los aiustes

Ingrese el código PUK y seleccione Aceptar. Ingrese el nuevo PIN y seleccione Aceptar. 3 Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione Aceptar.

Verifique si la tarieta SIM está dañada.

No puedo encender el teléfono Trate de cargar el teléfono hasta que termine la carga. Conecte

No puedo utilizar Internet ni MMS Asegúrese de que tiene una suscripción telefónica que admita

de servicio válido Otros dispositivos que usan la tecnología inalámbrica

¿Cómo cambio el idioma del teléfono?

- Seleccione una opción.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. 38

39

CE 0682

32

Sony, WALKMAN, M2 y Memory Stick Micro son marcas comerciales o marc registradas de Sony Corporation. Ericsson es una marca comercial o marc registrada de Telefonaktiebolaget LM Ericsson. La Tecnología de texto predicti cuenta con licencia de Zi Corporation. Bluetooth es una marca comercial o una marca registrada de Bluetooth SIG Inc. y el uso de dichas marcas por Sony Ericsson es bajo ilcencia. El logotipo Liquid Identity (Identidad Ilquida), Microsoft, Windows y Vista son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países. Otros productos y nombres de empresas aquí mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños. Nota: Sony Ericsson recomienda a los usuarios respaldar la información de sus

Leyes de Exportación: este producto, incluyendo cualquier software o datos técnicos contenidos o que acompañen al producto, pueden estar sujetos a las leyes de control de exportación de EE.UU., incluida la Ley de administración de exportación de EE.UU. y acesta este de E.UU. administración por la Oficina de control de activos extranjeros del Departamento del tesoro de EE.UU. y además, puede estar sujeto a las leyes de exportación e importación de toros países. El usuario y el poseedor del producto aceptan cumplir estrictamente con estas leyes y reconocen que es su responsabilidad obtener cualquier licencia necesaria para exportar, volver a exportar o importar este producto. Este producto, sin limitación alguna, incluyendo el software que contiene, no se puede descargar, ni exportar o volver a exportar (i) en, o a un ciudadano o residente o a una entidad de Cuba, Irak, Irán, Corea del Norte, Sudán, Siría (se debe revisar la lista con frecuencia) o cualquier país en el que EE.UU, tenga bienes embargados; o (ii) a cualquier persona o entidad de la lista del Departamento del Tesoro de EE.UU. de Naciones Designadas Especialmente o (iii) a cualquier persona o entidad que aparezca en cualquier otra lista de prohibición de exportaciones que pueda mantener el gobiermo de EE.UU., incluyendo pero sin limitarse a la Lista de personas no autorizadas del Departamento de comercio de EE.UU o la lasta de testado de EE.UU., Derechos Restringidos: el uso, la duplicación o revelación por parte del gobierno de los Estados Unidos está sujeto a las restricciones conforme a lo estipulado en los Derechos en las Clausulas de Software de Computación y Datos Técnicos en DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) y FAR 52.227-19(c) (2) cuando corresponda.

www.sonyericsson.com

Preflighted by **Elanders** PASSED FAILED

SE-221 88 Lund, Sweden

Printed in XXXX

Sony Ericsson

Sony Ericsson Mobile Communications AB.

Seleccione una opción.

23

30

Mensajería

4 Seleccione Aceptar > Enviar - Consulte Ingreso de texto en la página 31.

1 En el modo de espera, seleccione Menú > Mensaiería

Agregar elementos en un mensaje de texto

deba ingresar el número usted mismo.

Escribir y enviar un mensaje de texto

Ver un mensaje de texto recibido

se entreque correctamente.

Escribir nuevo > Mensaje de texto.

Escriba el mensaie y seleccione Contin.

Cuando escriba el mensaie, seleccione Opons Seleccione una opción.

Cuando aparezca Nuevo mensaje de:, seleccione Ver. Seleccione el mensaje no leído.

Seleccione Menú > Mensajería > Bandeja entrad. Obtener el estado de entrega de un mensaje enviado En el modo de espera seleccione Menú > Mensajería > Aiustes > Mensaie de texto > Informe entrega.

Seleccione Activar. Será notificado cuando un mensaje

Ver mensajes almacenados en la bandeja de entrada y de que su teléfono cuenta con los ajustes correctos.

24

- Por ejemplo, para escribir la palabra "Jane", oprima
- sin agregar un espacio, oprima . oprima varias veces (*) o (*) para ver palabras alternativas

- Eliminar caracteres